

# Discrimination is Against the Law

**Hartford HealthCare complies** with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

**Hartford HealthCare does not exclude** people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

## Hartford HealthCare:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

**If you need these services, contact Adrienne Devivo at 860.972.1100.**

ATTENTION: Language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-860-972-1100 (TTY: 1-860-545-2260).

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-860-972-1100 (TTY: 1-860-545-2260).

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 1-860-972-1100 (TTY: 1-860-545-2260).

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-860-972-1100 (TTY: 1-860-545-2260).

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-860-972-1100 (TTY: 1-860-545-2260).

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 1-860-972-1100 (TTY: 1-860-545-2260).

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-860-972-1100 (ATS : 1-860-545-2260).

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 1-860-972-1100 (TTY: 1-860-545-2260).

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-860-972-1100 (телефайп: 1-860-545-2260).

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-860-972-1100 (TTY: 1-860-545-2260).

ملحوظة: إذا كنت تتحدث ذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-860-972-1100 (رقم هاتف الصم والبكم: 1-860-545-2260).

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-860-972-1100 (TTY: 1-860-545-2260) 번으로 전화해 주십시오.

KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-860-972-1100 (TTY: 1-860-545-2260).

ध्यान दें: यदि बोलते हैं तो आपके आप हिंदी लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-860-972-1100 (TTY: 1-860-545-2260) पर कॉल करें।

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-860-972-1100 (TTY: 1-860-545-2260).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε 1-860-972-1100 (TTY: 1-860-545-2260).

If you believe that Hartford HealthCare has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

**Adrienne Devivo**  
Civil Rights Coordinator

80 Seymour Street  
Hartford, CT 06102  
860-972-1100  
TTY 860-545-2260  
Fax 860-545-1488, or e-mail  
civilrightscoord@hhhealth.org

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Adrienne DeVivo, Civil Rights Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

**U.S. Department of Health and Human Services**

200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

  
**Hartford  
HealthCare**  
Connect to healthier.™